

Gpaper

國立成功大學測量及 空間資訊學系系刊



005 X 遲暮

2012 / 12 / 14

- | | |
|--|----------|
| 01 暑期工讀趣 | 53 測量行事曆 |
| 03 老師專訪 極地長征八千哩 - 曾義星老師 | 55 系上近況 |
| 11 消失的密室 不為人知的系館 | 56 總編的話 |
| 21 讀在異鄉 外籍研究生訪談
司拉夫 X 莫錫霖 X 羅麥可 X 楊城中 | 58 人才招聘 |
| 39 測量狗仔 男生宿舍大突襲 | |
| 49 測量集錦 迎新宿營 X 系沙控 X 地質參訪 | |





暑期 工讀趣

撰文 / 楊亭宜
測量所碩一
大地科學實驗室

沒有考試作業的暑假生活，你是否整天癱在家裡，當個會呼吸的肉塊？別浪費這美好的暑假了，快去報名暑期工讀！了解職場環境、擴充人脈，保證能充實你的暑假，並且終生受用。接著就請打工經驗豐富的亭宜學姊，分享她精采的實習生活。

第一次的暑期工讀經驗??

是在我大一暑假的事情。只記得那時還對測量懵懵懂懂，即使過了一年，還是不知道目標在哪裡、動力在哪裡、又為何要待在測量系。剛好那時系上辦了暑期工讀，誤打誤撞的，就這麼參加了。

對工作毫無概念，也不知找誰討論，就隨興找了間網路上能搜尋到的公司 - 自強工程公司，就這麼出發了。

忐忑是有的，剛進入公司時，什麼都不知道，不僅是測量上的專業，全部都得從頭學起，舉凡文書處理、待人接物，甚至是最基本的工作態度。記得當時天天都犯錯，天天都有挫折感，儘管同事們都很包容，但對於讀書過程順遂的我來說，是無法形容的失敗與後悔。明白地瞭解自己在社會上的競爭力、專業度與見解是脆弱的，付出的努力是不夠堅毅的，要學習的東西真的太多太多太多了。

暑假過了，回到了校園，不同於兩個半月前的自己，不僅僅確認想留在測量系的目標與動力，也對未來的藍圖更加明確。那一年的暑期工讀，就這麼開啟了我對未來生活的構思與憧憬。

自大一暑假後，除了固定會在寒、暑假到自強公司工作外，還接了系上的工讀、研究助理及學校的測量案。有時候真的很辛苦，毅力、能力、態度一次次被打擊著，失意時連目標與動力都不知所然，但是收穫的喜悅總是伴隨而來，無形中的經驗累積也逐漸成長。

印象最深刻的是大三那年暑假。測量總實習，仔細想想那時能順利的完成任務，多虧了之前的工作經驗，像是報告書的撰寫、整體工作的分配與執行、溝通、表達與細心...等（公司同事在那時給了許多建議與鼓勵呢！）。許多細節的地方，都能發現辛苦過程的痕跡，頓時覺得一切的努力是有收穫的、是被肯定的，真的很值得。

驀然回首四年的大學生涯，工

作時間幾乎佔了一半，雖然少了繽紛色彩的團體生活，但獲得了毅力、細心與積極的態度，四年的工作同事們也成了我現在最要好的朋友。這是我追尋未來的方式，我仍舊努力的拼接未來。

不足之處仍然多如牛毛，還是有很多地方需要我努力跟改進，但我會鍥而不捨，持續向前，向我的未來繼續邁進。

印象深刻的趣事

有趣的事情啊...應該是跟同事的相處吧！雖然工作很忙碌，但是同事姊姊講話很好笑，有時候會有偷吃零食的安慰時間，或是演演小短劇度過苦悶的星期一之類的小事情，總是讓人會心一笑。突然想起大三那年，我跟同學接了成大的活水系統測量案，那時好像還邊測量邊演了西遊記之類的故事（現在想想，真的不懂那時候在幹嘛！）。工作有時真的很辛苦，但是與同事、朋友之間的苦中作樂，或是相處的點滴，是我最印象深刻的趣事吧！

曾義星

Yi-Hsing Tseng

老師 專訪

極地長征八千哩 曾義星教授

身為測量人，我們雨都淋過了，頂著烈陽披荆斬棘算什麼？南極冰河上冰天雪地的測量才是酷到極點。在這塊領域耕耘了數十年，其中的甘苦與領悟到底為何？讓我們請曾義星老師來為各位分享身為測量人的酸甜苦辣。

文 / 104許君羽、傅兆陽、余明晏



求學經歷：成大土木系

我大學念成大土木系（民國六十五年—六十九年），平面測量學是大二的課，老師是我們測量系開系祖師爺史惠順老師，他現在九十多歲了。以當年土木系翹課的風氣，要維持上課高出席率很不容易，但史老師上課內容很豐富也很有趣，儘管測量課在土木系課程來說不算很重要，學生出席率卻都很高。當時土木系主要群組是結構組，測量算是裡面最小的一個分組，所以測量在土木系就只有這兩學期的課而已。而測量實習帶我們的是白巨川老師（你們應該聽過，很有名的小白）。他要求很嚴謹，所有外業實習動作都要做到位。

我進成大時史老師已經成立了「航測研究所」（民國六十五年創立），就是測量系的前身，招牌現在還掛在舊土木系館後面那一棟老建築。會走測量是因為我個人對土木課程沒有多大興趣，同時對航空測量有憧憬，所以我就選考了航測研究所。

航測研究所的課滿完整的，當時還沒有GIS，所以最主要是大地測量與航測的系列課程。老師大概不到10位吧，年紀比較大的像是史惠順老師、周龍章及管晏如老師，還有已經過世的卜孔書及林振國老師；當年年輕一輩的老師有王蜀嘉、曾清涼、羅慶昌、邱仲銘、廖揚清及郭英俊老師，現在他們也都退休了。



大學時期測量甘苦談

大學期間其實沒有做過真正的外業測量，頂多只是校內或中山公園（現在的台南公園）實習而已。大學畢業那年暑假參加測量系的建教合作案，測量新竹科學園區用地的地形圖，才勉強算是做過外業測量。進入研究所後，班上幾位聯勤測量隊考進來的老大哥同學們（他們參與過TWD67國家控制點的測量工作，外業測量經驗豐富）告訴我們：不要以為在學校裡實習過就叫做過測量，真正的外業測量所要應付的環境，跟在學校裡起來是天差地遠的。以前出去做外業測量除了帶儀器外，最重要是一定要帶砍刀及鋸子。在野外點跟點之間要通視，沒有砍刀基本上完全不可行，樹枝阻礙了觀測路線點位的通視，非砍掉其遮住視線的樹枝不可，有時候砍樹枝不小心還會捅到蜂窩。

那個年代控制測量的主要方法是三角測量，三角測量的要求是遠距離點位的通視，常常得從這個山頭看到另外一個山頭，距離通常超過五公里。為了觀測，點位上要豎一支三層樓高的竹竿，頂端要綁一面三角紅旗子，旗子底端吊一顆垂球，遠處的人只能看到旗子，而旗子的底端就指向點位的位置。觀測的人要利用望遠鏡找到山頭，再從山頭上找到旗子的所在位置。班上參與過聯勤測量隊的老大哥說，他們背著儀器到了山上，通常要待一個禮拜以上，因為山上雲霧很多，晴天才能找旗子。等到彈盡糧絕，只好下山補給再上去。因此有時一個點就要測一個月，甚至出現假數據都是可能的，因為如果來不及在雲霧遮蔽之前完成測量，數據沒補齊，之後就得再上山一次。為了符合觀測規範，有時測完一測回有數據了，第二個數據就用假的去補。這當然對測量來說是不道德的，但實在是沒有辦法，外業的辛苦不是我們坐在室內的人可以體會的。

以前做測量的人真的好像出去行軍打仗一樣，每個人回來都是灰頭土臉的，一個比一個黑。通常他們都是登山好手，因為要在山裡面待很久。天天聽收音機，若有颱風來要趕緊下山，來不及就得就地找地方掩蔽，山上的危險是很難想像的。所以班上的老大哥都會跟我們說：「小老弟阿，不要以為測量很輕鬆，你們是『前世不孝娘，今世學測量』」。還好現在有GPS測量技術，免除了我們上山測量之苦，解救了我們。



企業徵才，「解決問題的能力」很重要

測量系的學生其實很搶手，很多測量及空間資訊公司都時常來問有沒有畢業學生可以去他們公司工作。主要都希望是研究所畢業的學生，因為研究生一方面比較成熟，一方面在讀研究所的過程中也能夠培養到「解決問題的能力」。研究生都要寫論文，而論文一開始多半是指導教授拋給你一個問題，甚至他自己也沒有答案。首先你必須釐清這個問題，推導理論來嘗試解決他，再來設計實驗以證明推導的正確性，最後寫成一本論文，這就是「解決問題的能力」。

業界老闆認為大學唸什麼科系不重要，只要能夠幫他解決問題，就算中文系畢業，他也樂意掏錢來聘你。與別人競爭靠的是能不能將所學融會貫通，有無辦法把原來懂的理论套用在新的事情上而得以解決問題。



冰天雪地，極地測量

當初也沒想到我會去極地做測量，人生就是一環扣一環，學過的都有可能在未來用得上。當年研究所畢業後當了兩年助教，想說用當助教賺的錢出國念碩士，錢用完就回來。去那邊沒多久，就有個教授在極地照了一堆冰河的航空照片，希望用不同時期的航照來觀測冰河的動態。他們遇到的第一個挑戰就是要做空中三角把影像給拼起來，因為沒有人會處理，擺在那應該有兩年了。剛好我在美國教航測的老師知道我會，把我介紹給那位教授。於是我就留下來幫他工作，一直到我把博士念完都是他資助我獎學金的。

還記得第一次從紐西蘭基督城搭軍用運輸機C130飛向南極美國科學基地時，飛了八個小時，下飛機後發現還是在原本出發的地方，原來是因為極地天氣不好所以折返。第二次再搭了八小時才抵達南極在冰棚上的機場，極地菜鳥們必須在科學基地做一個禮拜的雪地訓練，像是駕駛雪上摩托車、遇到暴風雪要如何生存、自己蓋冰屋等等。

訓練補給完才搭小飛機去各科學團隊做研究的地方，我們是觀測冰河流速的團隊，研究營隊設在冰河正中央。為了進行航測的控制測量，我們就在冰河上面做GPS與水準測量。冰河寬約數十公里，河中央流速快（一年約三百多公尺），邊緣幾公里帶寬部分則流速漸減至零，所以冰河邊緣會造成許多冰的裂隙，這些裂隙提供我們從航側影像觀測冰河的紋理。冰河邊緣是在極地最可怕的地方，因為冰縫底下往往很深，而上面卻只鋪著一層薄薄的雪，人如果掉下去，通常就沒救了。所以南極探險隊在冰上行走都會綁繩索，有一個人掉下去另一個人就要趕快把他拉起來，我們則被嚴禁接近冰河邊緣。在南極做測量最



▲老師辦公室的窗戶很特別！植物貼著窗戶生長，一方面樹葉可以遮蔭，一方面陽光自葉縫中透過來又是另一幅愜意的景象，一看這片窗戶就會覺得很有活力呢！

怕迷路，天茫茫地茫茫，非常容易迷失方向，有一次起霧我們幾位騎著雪上摩托車，東繞西繞找不到回家的方向，幸好我們以雪橇帶著第一代的GPS接收儀（連電瓶重達四十公斤），利用GPS定得的坐標才找出方向。

在研究營隊睡覺都不能睡大帳，因為大帳是廚房及餐廳有瓦斯暖氣，產生一氧化碳會很危險，所以只能睡小帳棚，沒有任何暖氣設備。睡覺是看時間的，因為太陽永遠在大約60度的地方旋轉，都不知道何時是晚上。剛開始還覺得很冷，一個禮拜後就

適應了。回來後，就算在零下10-20度的天氣，只穿著一件薄衣服也不會覺得冷。

在研究營隊是沒辦法洗澡的，只有一次泡澡的機會，那個福利是來自旁邊的加州理工大學團隊。他們要鑽深達2公里的洞到冰河底下取樣本出來，鑽洞的原理是用柴油引擎把雪熔掉，同時把融化的熱水灌入洞內融冰再抽出來，每天24小時不能停工，約一個星期才能鑽到冰層底端。有一次，他們把洞鑽通了很開心，於是就弄了一桶熱水給我們洗澡。



▲木架上各式的茶杯像老師的經歷般多樣，或許每個杯子後還有一大段故事。用不同的杯子喝水肯定能飲出不同的滋味吧！至少這樣陳列在架子上，夠難人尋味了！



上：曾經在此牆上掛了歷屆指導過的碩士生畢業照，學生看了很有趣就送老師此臉譜掛幅掛旁邊，後來畢業照放不下了，改為掃描的數位檔放在網頁。

下：老師學生時代測量課實習所用的水準儀，古典的儀器結構及斑駁的外表，似乎靜靜地陳述它過去所參與過的測量工作。

美國留學 那些比標準答案更重要的事

美國學術領域很開放，資訊流通很快。所以他們老師雖然不多，但資源很豐富。系上至少一星期辦一次演講，講者來自世界各地。而學生訂很多期刊都是免費的，圖書館也比我們這邊好很多，他們的政策都很靈活，逾期的書只要沒有其他人借，他就只會給你一張黃單，一直到第三次逾期，才會給你紅單，但也不會罰錢。在那邊學習不是靠課堂，而是靠很多不同的開放資訊，其實大學就是需要這種學術自由的風氣。台灣學生被訓練得比較死板，只求標準答案。以我們的角度去看大專聯考的考試，有些題目是不能答的，甚至還有瑕疵，它沒有標準答案，但教科書上有，就以教科書為答案，這些都是不對的。

表達意見在國外是非常重要的，任何老師問有沒有問題，舉手的絕對不少於十個，就算不清楚答案也能侃侃而談，他們不會害怕表達。國外的學生就算沒有經驗，對於規劃的看法卻很有一套，寫報告更不用說，我們永遠寫不贏他們，台灣的學生就是怕表達意見，不敢講自己的想法。我在國外看到這些現象，不見得完全學到，因為有些我們確實學不來。

美國很多老師都會把學生當成朋友，他們很習慣彼此稱呼名字。這代表他們不會把這個隔閡當成意見交換的藩籬，學生敢提出自己的想法。當老師講的東西不對，學生會糾正他；相較之下在台灣，老



▲哈！到底是「難得糊塗」還是「難得糊塗」？老師屬雞，人生哲學是退一步海闊天空，見此掛幅很喜歡，買來當座右銘。

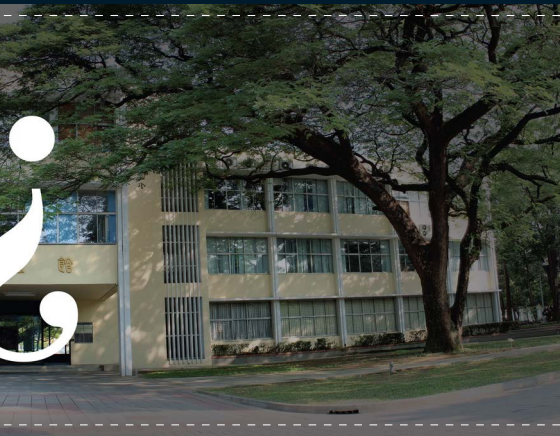
師講的都是對的，就算學生有想法也不敢反駁。這種情況造成：當老師很危險——當老師有了錯的想法或觀念，卻沒有人敢糾正你。所以我建議我們學生有機會出國（並非去玩），在一個環境裡跟當地人接觸，生活個一年半載，你將會有更多不同的體驗。

消失的密室 不為人知的系館



消失 的密室 X 不為人知的系館

文 / 104黃爾倫、潘璇、詹登傑



「乒、乒、砰、砰…」，是什麼聲音？從哪裡傳來的？晚上八點正要從系館一樓大門走出去時突然聽到的聲音。難道系館有…？這時有一位學長手上拿著桌球拍出現在我眼前，他是從哪裡冒出來的？經過一番詢問之後才發現原來系館有「地下室」，不只如此還有「秘密通道」。什麼我竟然對測量系館這麼不熟悉？沒關係，快跟著我們的腳步，一起去探索系館不為人知的地方吧！！

地下室

相信一定很少人知道系館有地下室，就算知道也很少有人下去，今天神秘的地下室將要呈現在你們的面前！！！！

{ 地理資訊室 }



我們現在看到的這個神秘圓盤，聽說是研究生在做的實驗。這圓盤是相機率定場，上面佈置了許多小白點，是經過編碼之後的人造標。而目的是為了要率定相機之內方位參數以及因透鏡折射造成的變形現象。

這間房間看起來很專業，但是一走進去就看到一張很不搭又有點年代的GQ帥哥海報，讓我們很好奇這位小粉絲是誰？



{ 糾正鑲嵌室 }

測量系系刊 第五期



一踏進這間實驗室，就覺得走到另外一個世界。不論牆壁冷氣都被貼上黑底白點的A4紙張，看起來好像是要進行什麼儀式，經過詢問知後才知道原來這是研究生在做的實驗。除此之外，裡面擺放了許多年代久遠的器具，而且裡面還有一些小隔間，這裡一定是測量系館內最少人知道且參觀過的地方！



可別小看這些不起眼又長像印章的木頭，它的功用可是非常的大，在電腦普及之前，系上的課都是用這個木頭所排出來的喔，從一年級到四年級，禮拜一到禮拜五，一天八堂課，將所排的課上課地點和指導老師寫在木頭上，一目了然就不會出差錯了，除此之外當我們一打開蓋子，一陣香味飄出，鄭小姐說這可是很好的檜木呢！因為現在都用電腦排課，沒有機會這些木頭，就被保存起來了！



{ 桌球室 }



風大雨大太陽大，這裡都適合打桌球，不用跟別人搶球桌，我們自己就擁有，系桌都在此練球，閒來無事可走走。

系館二樓



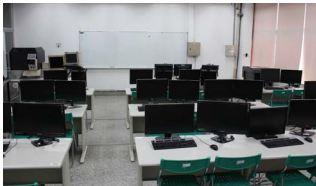
{ 圖書室 }

成大的資源有多豐富相信大家都有目共睹，但每個系都有一間圖書事會不會太誇張了？沒有錯！你們沒聽錯，我們測資系也有一間自己的圖書室，裡面放滿了歷年來的碩博士論文、期刊、專業測量書籍等等。這地方對大一的學弟妹來說應該很神秘吧！但它其實遠在天邊近在眼前。猜到了嗎？它就在大一教室的正後方唷想不到吧！



探索了整個測量系館，就屬二樓位在研究生室對面的房間最神秘！這話怎麼說呢？因為整棟測量系館它是唯一一間需要用磁卡才能進入的房間，透著毛玻璃隱約可以看見一些黑影，更勾起了我們的好奇心，究竟房間裡放著是多高級的儀器？抑或是測量系的不可告人祕密？就讓我們來一窺究竟吧！

{ 空間資訊教室 }



系館三樓

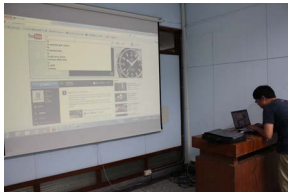


{ 神秘通道 }

如果要說我們測量系館有秘密通道，那一定要講到這裡了。坐落在系館三樓最後面的一扇玻璃門，平常沒使用的時候還有鐵捲門會拉下來。不同於其他的門和走道平行，這個玻璃門則是正對著走道，到底這個秘密通道會通道系館的哪個不為人知地方，你何不自己走一遍？



{ 自修室 }



「什麼？！後天要期中報告了？！」每當發現這種窘境的時候，才會知道圖書館的討論室有多難借。當你還再因為沒有及早準備而懊悔時，你知道系上就有兩間非常舒適的討論室供本系學生使用嗎？沒錯！就是三樓這兩間研究生討論室。還在想說哪裡可以念書、做報告、寫作業嗎？來系館三樓就對了！為了提供學生們良好的讀書環境，請大家離開前別忘了將垃圾帶走喔！除此之外，大一平常上課的教室（55250）晚上也是自修室喔！

系館 四樓



{ 系會辦公室 }

一踏進去就看到好多熟悉的東西，原來這裡是擺放道具、工具、雜物的地方，所有東西應有盡有，不論是測夜、宿營、甚至式烤肉用的木炭這裡都找得到喔！



這裡的空氣很好，我們晚上的時候去拍照風徐徐的吹很涼很舒服，還可以看到總圖，有機會的話還可以看星星唷！是個約會的好景點！除此之外，這裡也是我們宿營營火總驗的地方，我們努力揮灑的汗水，聲嘶力竭的吶喊，雙腳跪地的拜火，難忘的回憶都在這不為人知的頂樓。

大家有注意到照片中半球狀的物體嗎？那是內政部國土測繪中心的e-GPS即時動態定位系統在台南架設的衛星基準站。全台灣一共有78個站，而其中之一就是我們「成大測量」站喔！



{ 小房間 }

拍攝那天時間為晚上十點多，若不開燈，靠著微弱的燈光走進去，氣氛真的很詭異。而且裡面有許多躺椅。除此之外還有一滴滴的流水聲，不過好像是因為有水塔的緣故。之後我們白天再次造訪，就只是一間久未經使用的房間，裡面有許多架書櫃，陳列許多舊書。這裡應

該也是擺放舊物的地方，比較少使用。

沒想到過幾個禮拜再度參觀，這裡變得完全不一樣了！粉刷過的牆壁、煥然一新的地板，所有雜物都被清空了！期待整理過後這間房間未來會有更佳的利用方式。

Before



After





讀在異鄉

外籍研究生專訪



成大是很多外籍學生很喜歡選擇受教育的地方。而在測量系大家庭裡，同樣也有一群來自各個不同國家的外籍夥伴，身處異鄉，他們在台灣的生活會有甚麼不同呢？這次採訪小組要揭開外籍生的神秘面紗，一探外籍生的台灣生活與求學的心路歷程。

文 / 104湯右丞、韓寧、白家榮、李欣怡、李姿慧



姓名 / Name：司拉夫
年級 / Grade：博士一年級 / Doctoral degree in first year
指導教授 / Professor：郭教授 / Mr. Kuo
國籍 / Region：埃及 / Egypt
母語 / Mother language：阿拉伯語(Arabic)

司拉夫是我們第一位訪問的外籍生，我們四個英文口說都不甚流利的，面對全英文對話實在有點緊張，而且對方也是英文非官方語言的國籍生，一開始就充滿了緊張的氣氛，希望接下來的採訪能夠相當順利……

Q1

為什麼會想要來念測量系？

首先，我是在2011年於Al-Azhar大學畢業，主修為地球物理學，而我進行的研究是衛星大地測量技術在地球動力學上的應用。在去年六月，為了尋找進一步從事研究的機會，我連絡上了在此研究領域內非常優秀的教授，也就是我現在的指導教授—郭教授，他建議我來申請成大測量所。同時成大也開放讓外籍生申請學籍，且接受了我的申請並提供給我獎學金。

Why did you want to major in Geomatics?

First, I graduated from Al-Azhar University in March 2011. With my master is applied in Geophysics, I conducted my research in earth dynamics with application of space geodesy techniques. In last Jun, I contacted with Prof. Kuo here, the one who is excellent in this field, to search for research opportunities, and he suggested me that I apply to Department of Geomatics here. At the meantime, the application for international students was opened in NCKU. Of course I applied, and the university accepted me and also gave me the scholarship.

Q2

為什麼選擇在台灣完成你的研究？

我選擇就讀成大的依據是以成大的研究表現與教學排名，成大工學院在全世界排名約在第15，16名。而且這裡的排名比我當時申請上的另一間大學來得高。

Why did you choose Taiwan for completing your research?

I chose NCKU based on the rank of research and teaching here. The rank of engineering school here is about 15th or 16th overall in the world. It's better than another university available to me at that time.



埃及地跨亞洲和非洲，西奈半島位於西亞，而該國大部分國土位於北非地區。

埃及阿拉伯共和國，簡稱埃及，阿拉伯語意為「遼闊的國家」，首都開羅。埃及是東北非洲人口最多的國家，人口已超過8000萬。伊斯蘭教為國教，信徒主要為遜尼派，另外還有基督教與其他宗教；官方語言為阿拉伯語，通用英語和法語。埃及歷史悠久，是世界文明古國之一。旅遊資源豐富，是中東地區最多旅客到訪的國家，旅遊業為國家帶來巨額收入，成為國家經濟支柱之一。

資料來源：維基百科Wikipedia



左) 埃及國旗，紅色代表革命和鮮血，白色代表光明的未來，黑色代表受外國壓抑的長久歷史。

右) 埃及國徽，稱為「薩拉丁之鷹」，鷹爪下方的文字則是用阿拉伯文寫的「埃及阿拉伯共和國」。

資料來源：維基百科Wikipedia

Q3 那你認為台灣如何？

這裡是個好地方。說實在的，這裡的人都很友善。當我來到這裡的時候，學校方面有介紹幾位好朋友—Wendy和Kelvin來協助我，他們幫了我很多，幫助我完成成大的註冊手續，並且適應這裡的生活。

How do you think about Taiwan?

It's a good place. Honestly, the people here are very friendly. When I came here, the university introduced some buddy friends to me, Wendy and Kelvin. They are very helpful friends to me, helped me complete my registration in NCKU, and adapted to life here.

Q4 你最喜歡的台灣食物是什麼？

食物對我來說是個大問題，這裡許多豬肉做的食物，我都不能吃，有時候我會自己或與朋友們一起下廚。

What's your favorite food in Taiwan?

This is the problem for me here, about the food. Most of the food is made of pork here, I can't eat it. Sometimes I cook by myself or cook with friends.

Q5 你在台灣遭遇到的最大問題是什麼？

食物，就只有食物（笑）。

What's the most difficult problem you encountered in Taiwan?

It's food. Just the food(loi).



Q6

**關於你的家鄉有什麼非常特別想
要跟我們分享的嗎？**

我會說，世界古文明之一的埃及，其歷史可以追溯到七千年前。埃及坐落於非洲的東北部，也是阿拉伯跟伊斯蘭世界中的一部分。埃及有非常多關於法老王時期、基督教時期以及伊斯蘭時期的文化，也有尼羅河、金字塔和獅身人面像。埃及人們也相當友善，所以我也歡迎你們來埃及旅遊，並且享受埃及這個國家的歷史以及像是開羅、路克索、阿斯旺、亞歷山大這些好地方。

**Do you have anything special about
your hometown that you can share
with us?**

Well, Egypt, one of the ancient civilizations, it dates back to about 7 thousand years ago. Egypt lies in the Northeast of Africa, and is a part of Arabic and Islamic world. Egypt has many civilizations back to pharoses, Christians, and Islamic periods, with River Nile, Pyramids and Sphinx.

People in Egypt are very friendly, so welcome to visit Egypt and enjoy its history and many good places in Cairo, Luxor Aswan, and Alexandria.



開羅 Cairo



路克索 Luxor



阿斯旺 Aswan



亞歷山大港 Alexandria

就在莫錫霖的到來，以及李欣怡要前往啦啦隊練習，而且我們的英文又有點不穩的狀態下，結束了這場對話，而莫錫霖跟司拉夫在訪談過程中還有聊起來呢！司拉夫真的很懂得他們國家的歷史背景及故事，在提到他們國家的時候，他還滔滔不絕地想要一直講呢！但好像看在我們似懂非懂的狀況，跟莫錫霖討論一下，就沒有繼續說了！實在有點可惜，採訪小組的英文太糟糕了！浪費了一次能夠好好學習到埃及傳統文化的機會！



姓名 / Name：莫錫霖
年級 / Grade：博士三年級 / Doctoral degree in junior
指導教授 / Professor：尤瑞哲教授、郭重言教授
/ Prof. Rey-Jer You and Prof. Chung-Yen Kuo
國籍 / Region：伊朗 / Iran
母語 / Mother language：為波斯語(Persian)、其他
包括突厥語(Turkic)、庫德語(Kurdish)、阿拉伯語
(Arabic)等

Q1 為什麼會想要來念測量系？

成功大學是全台灣也是全亞洲最好的大學，我想瞭解更多關於成大的事。但是那時我主修海洋學，並不是測量學。而剛好尤瑞哲教授是我教授的朋友，他們過去是一起在德國讀書的同學，於是我便寄一封信給尤教授，請教他有沒有相關的選擇可以讓我去當博士生，於是尤教授就收我當研究生了。另外因為我老婆也是環境工程所的博士生，所以我和我太太一起來台灣。這是很好的選擇，在別的國家，有時我們申請了，卻沒辦法剛好同時被錄取，而有的大學甚至沒有我們主修的科目。

Why did you choose to major in Geomatics?

National Cheng Kung University is the best university in Taiwan, also the best university in Asia. So, I want to know more about that. But my major is about Oceanography, not Geomatics. Professor Yu is my professor's friend, and they were classmates in German. So I sent the e-mail to Prof. Yu, asking whether there is any choice for me to be a PhD. student. And Prof. Yu accepted me to be his student. I came here with my wife because my wife is also a PhD. Student here. She majors in Environmental Engineering. It's a good choice. In other countries, we applied, but we couldn't get the both together. Some of universities even didn't have the departments we major.



伊朗位於亞洲西南部，屬中東國家，中北部緊靠裏海、南靠波斯灣和阿拉伯海。

伊朗伊斯蘭共和國，簡稱伊朗，成立於1979年，1935年以前稱為波斯，首都德黑蘭。伊朗在藝術、音樂、建築、詩歌、哲學、傳統和思想體系，都具有悠久的歷史。波斯語已有超過2,500年的歷史，留下了可觀的文獻記錄。波斯文學舉世都予以很高的評價，詩人如哈菲茲、魯米、歐瑪爾·海亞姆和菲爾多西等留下許多佳作，伊朗詩韻和歌詞的優美，也獲得全世界的讚譽。

資料來源：維基百科Wikipedia



Q2

你喜歡台灣嗎？

還不賴！當我們到了一個新環境、展開一段新的生活時，毫無疑問地，我們首先必須要解決問題。當我們來這裡，不同的文化，食物，語言，什麼事都不一樣了！所以我們必須學習去適應這個環境。比方說，我知道台灣的任何地方，而且我還知道台南市的每個賣場呢！

Do you like here?

Yeah, it's not bad. When you change your situation of life, definitely, you have to solve the problems first. When you come here, different culture, food, language, everything is different. So you have to adapt to this new environment. For example, I know everywhere in Taiwan, I know every supermarket in Tainan city.

Q3

所以你有到台灣各地旅遊嗎？

當然有啊！我有一台250cc的重型機車，他很大所以非常好騎。我和我太太有去過花蓮、台北、基隆、墾丁、高雄美濃。我還有去過山上，像是阿里山、日月潭。我知道台灣和台南的每個地方！但是說實話，這裡的汽油很貴，我負擔不太起。

我喜歡旅行，特別喜歡大自然！我每個週末都會出門，而不是只待在家裡，我偶爾也會去山中露營。

So you travel whole around the Taiwan?

Yes. I have a big motorcycle with 250cc. It is easy to ride because it is very big. I went to Hualien, Taipei, Keelung, Kenting, and Meinong in Kaoshiung with my wife. And I went to mountain area like Ali Shan, Sun-Moon Lake. I know everywhere in Taiwan and Tainan. But I can't afford the gas because it's expensive. I like to travel, especially get closer to the nature. I always go out on the weekends instead of staying at home. Sometimes I go to mountains for camping.

Q4

最喜歡台灣什麼食物或哪個地方？

當然是花蓮！花蓮實在是太美了！噢～還有嘉義南華，他在山上，真的比台南好。我不是指整個地方啦，我是說就食物方面來看。

What's your favorite food or place in Taiwan?

Of course Hualien, it is so beautiful. And Nan-Hua, Chiayi, which is in the mountain, is much better than Tainan. Not for place, just food.

Q5

你們國家有什麼特別的習俗嗎？

有阿！國家裡的每一座城市，都會有自己的習俗。所以有500多個城市，就會有500多個不同的風俗。其中有一些特別有名，第一個是法爾斯省，它是一個非常古老而且美麗的城市。第二是設拉子，也是古老又美麗，它是一個有超過2400年歷史的城市，許多遊客都去那裡觀光、拍照。

還有，你知道詩嗎？中國以詩聞名，而我的國家也有許多世界著名的詩。最大的世界組織——聯合國在美國紐約的總部，每年全世界的元首都會聚集在那裏開會。而在開會地點的大門上，就寫著一首來自伊朗的詩，那是首Saadi的詩：

亞當子孫皆兄弟，
兄弟猶如手足親。
造物之初本一體，
一肢罹病染全身。
為人不恤他人苦，
不配世上妄稱人。

那是一首非常好的詩。嗯，如果要我介紹我的國家，真的還有很多可以說的了！

Is there any special custom in your country ?

Every city has its own custom. So there are 500 cities with 500 customs.

Some of them are very famous. First, Fars, it is a very ancient and beautiful city. Second, Shiraz, another old and beautiful city in my country, has been established for more than 2400 years, so many tourists go there for taking a picture and visiting.

Do you know poem? China is also famous about poem. My country has some famous poems in the world. In New York, there is headquarters of the biggest worldwide organization, United Nations. Every year, all the presidents in the world or the foreign ministers gather together for the meeting. Upon the gate of the headquarter has the poem from Iran. The poem is:

Human beings are members of a whole,
In creation of one essence and soul.
If one member is afflicted with pain,
Other members uneasy will remain.
If you've no sympathy for human pain,
The name of human you cannot retain! (Saadi)

It is the very nice poem. If I want to talk about my country, there are so many things to tell.

設拉子 Shiraz



伊斯法罕 Isfahan



德黑蘭 Tehran



巴姆 Bam





資料來源：維基百科Wikipedia

伊朗國旗由綠（伊斯蘭）、白（和平）、紅（勇氣）三條橫幅組成。中間為紅色國徽。在三色條之間，書有「真主至大」各11次，共22次，即伊朗曆11月22日、伊朗伊斯蘭革命的日子。

伊朗國徽意為「萬物非主，唯有真主」。前者簡化為一個疊音符號，後者以四面新月和劍的形式呈現。整個圖案看起來也像一朵鬱金香，在伊朗是殉道者的象徵。

Q6

你來台灣多久了？

2年～

（哇！才兩年就走遍台灣了，我們住了19年都還沒有耶！）

How long have you been here ?

2 years.

(Wow! Only two years then traveled around Taiwan! We've lived in Taiwan for 19 years and we haven't done it yet.)

Q7

那你的中文好嗎？

雖然我懂一些中文但不會特別嘗試學中文，我通常都使用英文。我蠻擅長找路和看地圖的，所以其實不太需要用到中文。

So, can you speak in Chinese well?

Actually, I didn't try to learn Chinese although I know a little Chinese. I usually speak in English. I am good at seeking the direction with map, so it's not necessary to use Chinese.

Q8

在你的國家高中生或大學生有很忙嗎？

不，不像你們！真是個災難！我很難想像在這裡當大學生，希望你們完成學業後都能成為研究生。在台灣當研究生不會很辛苦，可是當大學生的話就真的很累，當我還是大學生時，我和我朋友玩得非常快樂，每個週末都會去踏青。

我們的教育制度不同，你們的語言很難學，所以你們花了很多時間在學習語言上面，而我們的語言比較容易學習。

In your country, are your high school students or university students very busy?

No, unlike here. It is a trouble. I can't imagine being an undergraduate student. Hope you will be a master student after you finish your college degree. It is not difficult to be a master here. But to be an undergraduate student like you is difficult. When I was an undergraduate student, I had many fun with my friends, we always went hiking every weekend. We have different education system. Because your language is difficult to learn, you have to spend much time just on learning language. But our language is easy to learn.

我為了約訪談打了好幾次電話給麥可，但卻從沒撥通，詢問他的時候麥可就回：「對啊！我的手機也需要度假！」

在訪問一開始，麥可告訴我們他剛從他們家裡來到這，而中午時他跟他的各國朋友一起在家裡煮的許多異國料理當作午餐，他還熱情的說原本想要邀請我們一起去享用的呢！



I've called Michel for the interview many times, but he never replied. When I asked him why that happened? Then, Michel said, "Yes! My cellphone is on a vacation during the weekends!"

At the beginning of the interview, Michel told us he just cooked many foreign cuisines for lunch at home with his friends from many different countries. He also passionately said he would like to invite us to enjoy it!

Q1

你為什麼選擇唸測量及空間資訊呢？

因為測量及空間資訊是一個涵蓋廣泛應用的領域，像是都市計畫、商務、健康管理…等等。也因為地理資訊是訂定決策的關鍵要素，例如說，萬一發生天然災害，空間資訊的知識可以幫助救災工作進行，做出有效的決定。因此研讀測量及空間資訊，未來發展機會將會無可限量。

Why did you choose Geomatics?

Because, the Geomatics is a field related to a wide scope of applications such as urban planning, business, health management, and so on, and also because the geographic information is a key element for making decisions. For example, in case of natural disasters, the geomatic knowledge can help to take effective decisions to save lives and properties. In this way, studying in Geomatics is an opportunity for a better future career.

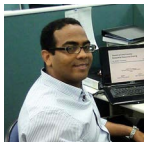
Q2

你之前的背景是什麼？

我是電機工程師出身的，同時我也有電信學的碩士學位。我也曾在在我家鄉的私人公司和政府機關工作過。

What is your previous background?

I am an Electromechanical Engineer. I also have a master's degree in Telecommunications. I have working experiences in private companies and government in my country.



姓名 / Name : 羅麥可 / Gregorio Rosario Michel, MSc.
 年級 / Grade : 碩士二年級 / Master degree in sophomore
 指導教授 / Professor: 洪榮宏教授 / Mr. Hong
 母語 / Mother language : 西班牙文 / Spanish
 國籍 / Region : 多明尼加共和國 / Dominican Republic

Q3 以你之前的學識來研讀空間資訊對你來說是一件困難的事嗎？

研讀新領域的事物總會有一些困難和挑戰。因為我有工程的基礎，多少包含一些學習空間資訊所需要的基本知識，所以我能滿輕易地克服這些差異。

Is it difficult for you to study in Geomatics with your previous studies and experiences?

Studying any new fields always has some difficulties and challenges. As I have engineering background, which includes some of the fundamental knowledge required for learning Geomatics, I can easily get over the differences.

Q4 你為什麼選擇台灣呢？

首先，台灣的科學與科技方面在國際上有很好的聲譽，所以我想在台灣念書可以學到很多在我的國家或其他國家所沒有的先進技術。另一方面，在台灣有機會學習到「普通話」這個新語言。同時我也能了解到台灣當地的文化。我來到台灣的第一年，先學習中文和台灣文化。隨後，我必須選擇我想就讀的大學。最後我決定來到測量系和GIS實驗室的指導教授—洪榮宏教授面談。由於我發現我和我的指導老師有共同的興趣，而他也很樂意支持我研究的專題，於是我決定留在這跟隨我指導老師的教導。

Why did you choose Taiwan for studying?

At first, Taiwan has a good international reputation in science and technology. So, I considered studying in Taiwan as a chance to learn more advance technologies and methodologies that I can't find in my country or in many other countries.

On the other hand, Taiwan gave me the opportunity to learn a new language "Mandarin", and also to learn about the Taiwanese culture. In my first year in Taiwan, I studied Chinese language and culture. After that, I had to choose which university I would like to study. Finally, I decided to visit this department and have an interview with Professor Hung, who is in charge of the GIS Laboratory. As I found a common interest between me and my professor and he was willing to give me support in my research topic, I decided to stay here and follow my professor's advice.



Q5

你對台灣有甚麼看法？

首先，我認為這裡是一個非常完美的讀書環境，特別是對於那些想繼續進行他們研究生涯的人而言。在這裡可以得到所有你需要用來增進專業技能的資源。這裡的環境很安全、整潔且讓外國人很容易居住，交通也相當便捷快速。除此之外，台灣人很親切且會熱心的帶你融入他們的社會。物價水平是可以接受的，且到處都有各式各樣的餐廳提供各種價格合理的美食。所以如果你不會下廚，那也完全不成問題。

What do you think about Taiwan?

At first, I think Taiwan is a good place for studying, especially for people who wants to develop a research career. Here, you can find all resources you need to improve your professional career. The environment is safe, clean and easy for foreigners to stay. The transportation system is convenient and efficient. In addition, Taiwanese people are so friendly and willing to help you to get involved in their society. The cost of living is acceptable, and there are a big variety of restaurants everywhere that offer good food at a reasonable price. So, if you do not know how to cook, it is not a problem.

Q6

你在來台灣之後有遭遇過任何困難嗎？

系上研究所的課都是英語授課，所以不太需要擔心語言的問題。除此之外，我大部分的指導教授也有在國外讀書、工作與參加海外會議的經驗，因此他們知道要如何與不同文化或背景的人相處。所以我們很容易就能達成共識。另一方面，如果我遇到任何難題，我就和我的教授談談，他們總是非常樂意傾聽並給予我支持。

Do you have any difficulties you encountered after you came to Taiwan?

My master degree is in English, so there is no problem with the language. In addition, most of my professors have experience studying, working or attending to many conferences oversea. This is good for me because they know how to deal with people from different culture and background, so we can easily reach an understanding. On the other hand, if I have any difficulties, I talk to my professors and they are always happy to listen to me and give me support.





多明尼加，加勒比海島國，與海地共處於西班牙島。首都設於聖多明哥，官方語言為西班牙語。多明尼加臨近美國，且三面環海，海岸線長，具廣大環礁內海且無污染，島上風光明媚，全國有百分之25的國土為國家公園和生態保護區，加上全國上百個度假區，為歐美人士喜愛之加勒比海度假聖地。



多明尼加國徽為繪有國旗圖案的盾徽。上有金色的十字架、翻開的《聖經》。左右兩側各有一枝矛和兩面國旗。盾徽外由棕櫚和月桂枝條裝飾。上方的藍色綬帶書有國家格言「上帝、祖國、自由」，下方紅色綬帶書有國名。

資料來源：維基百科Wikipedia

Q7 你在台灣最喜歡的食物是甚麼？

我喜歡台灣的水餃。夜市裡的食物也很棒，美味又新鮮。我最喜歡的台灣點心是「牛奶冰」，不過我怕變胖，所以會叫自己少吃點。

What is your favorite food in Taiwan?

I like Taiwanese Dumplings. I also enjoy the food at the night markets. It is tasty and fresh. My favorite Taiwanese desert is "milk ice". But I'm afraid of gaining weight, so I told myself to eat less.

Q8 你認為中文很難嗎？

嗯...這是個滿難學習的語言，如果你和這裡的文化沒有太多接觸的話，許多事情是很難了解的。因為我身處在這個環境，可以較容易學習和練習中文。

Do you think Chinese is difficult to learn?

Well, it could be a difficult language to learn. If you do not have any contact with the culture, there might be many things very difficult to understand. As I am here in a Chinese environment, I can learn and practice much easier.

Q9 你家鄉的甚麼事物是讓你最想念的呢？

我的家人和朋友，還有和我的朋友一起欣賞拉丁音樂也一起跳舞。但基本上我在台灣因為研究而非常忙碌，而且我也有許多新的朋友，所以思鄉的感覺並不是那麼常有。

What do you miss the most from your hometown?

My families and friends. I also miss listening and dancing Latin music with my friends. But, I am busy in my research and I have many new friends in Taiwan, so the feeling of homesick is not very often.

Q10

當你想念你的家人時你會怎麼做呢？

我們會用網路視訊聯絡彼此，所以如果我想的話可以天天可以看見他們，也因此我不會感到太寂寞。在台灣，我會和朋友參加很多運動方面的活動、文藝表演和社交活動，所以我也很喜歡在這裡。

Q11

你在成大有參加社團嗎？

第一年來台灣時，我加入過全球經濟商管學生會並與他們一起去小琉球旅行，那實在非常有趣。但現在我並沒有加入成大任何社團。

Q12

你可以分享一些關於你家鄉特別的事嗎？

我的家鄉聖多明哥是多明尼加的首都，那是個風光明媚、慵懶愜意的城市。他也像台北一樣相當擁擠，人們很親切，在那裏，你可以找到許多美麗的沙灘和古蹟。除此之外，我們那裡的食物也相當美味。

Q13

你家鄉有甚麼特別的食物嗎？

就像台灣一樣，我們也天天吃米飯為主食，特別的是午餐通常會有雞、蔬菜和黃豆。

What do you do when you miss your family or your friends?

I just call them by videocall on the Internet. I don't feel lonely too much because I can see them every day if I want. In Taiwan, I participate in many sport activities, cultural shows and social events with my friends, so I also enjoy being here.

Have you ever joined any clubs in NCKU?

In my first year, I joined the AIESEC and traveled with them to Liugui Shiang Island. It was really interesting. But, nowadays, I don't participate in any club at the NCKU.

Can you share something special about your hometown with us?

My hometown is Santo Domingo, which is the capital city of Dominican Republic. It's very beautiful and it's an easygoing city. It's a very crowded city like Taipei. People there are really nice. Over there, you can find many beautiful beaches and historical places to visit. Our food is delicious.

Is there any special food in your country?

Just like Taiwan, we eat rice every day, especially for lunch combining with chicken, vegetable and soil bean.



聖多明哥大教堂
Santo Domingo-Catedral



多明尼加嘉年華
Carnival in Dominican



多明尼加海岸風光
Beautiful beach of Dominican



貝雅黑碧 Bayahibe



姓名 / Name：楊成中

年級 / Grade：博士四年級 / Doctoral degree in senior

指導教授 / Professor：江凱偉教授 / Mr. Chiang

國籍 / Region：越南 / Vietnam

母語 / Mother language：越南語 / Vietnamese language

雖然這一位學長是最後一位接受我們採訪的外籍生，但是採訪前的心情還是十分緊張，畢竟以非母語的英文進行溝通真的相當不適應。調整好狀態之後我們走進POINT LAB，準備接見由江老師所指導的越南籍博士班學生—楊成中學長。

Q1

為何你選擇空間資訊做為研究方向？

當我還在河內大學的礦物地質系當學生時，「空間資訊」就是我的專業，所以我想繼續在這領域深入研究。雖然測量領域不比土木領域來得廣，但我在空間信息的定位和導航方面，找到了一些興趣並且也累積了許多相關知識。

Why did you choose Geomatics to research?

Geomatics has been my profession when I was a student at Hanoi University of mining and geology, so I wanted to continue in the field of Geomatics. Although the field of Geomatics isn't wider than the field of Department of Civil Engineering, I found some interests and accumulated knowledge about geospatial information, positioning, and navigation.

Q2

為何選擇台灣來研究測量，而不選美國、加拿大、德國、中國等國家？

我覺得最大的因素在於距離和花費。比較其他國家，台灣的學費相對便宜許多，而且也離越南很近。

Why did you choose Taiwan to research, instead of other countries like the United States, Canada, Germany or China?

I think the main factor is the distance and cost. Comparing with other countries, tuition in Taiwan is relatively cheaper. Moreover, it is near Vietnam.



資料來源：維基百科Wikipedia

越南國旗中心是一顆黃色的五角星，標誌越南共產黨的領導地位，紅色表示革命和勝利。五角星的五個角分別表示工人、農民、士兵、知識份子和青年。

越南國徽四周是稻穗和金色齒輪，代表工人階層及農民階層。金色齒輪下方為越南文，意為「越南社會主義共和國」的紅底金字綬帶。

Q3

你有在台灣其他地方旅行過嗎？

當然有阿，我有和我的同學及朋友去過台北、台中和墾丁等。我覺得台灣很值得旅行，風景十分美麗，人們也相當熱情。我對台北印象特別深刻，那裡相當繁榮。

Have you ever been to somewhere in Taiwan for a trip?

Of course. My classmates, friends and I have been to Taipei, Taichung and Kenting and so on. I think Taiwan is worth traveling. The scenery is very beautiful, and Taiwanese are also quite passionate. Especially, I am impressive about Taipei, it is very prosperous.

Q4

你有特別喜歡的台灣美食嗎？

我喜歡海鮮料理，台灣的海鮮料理真的很美味。

What's your favorite food in Taiwan?

I like seafood. Seafood cuisines in Taiwan are really delicious.



Q5

你常想家嗎？這會是你很大的問題嗎？你該如何克服？

哈哈，其實並不會，我除了一年回家鄉兩次之外，平時也都有和家人保持聯絡，所以我並不會太經常思念家鄉。

Do you miss your hometown often? Is it a big problem? How do you solve this problem?

Actually, it's not a problem. I go back to my hometown twice a year, and keep in touch with my family. So I don't often miss my hometown.

Q6

你待了三年有遇到甚麼困難嗎？

每天都會遇到問題！語言溝通就是最大的問題，但我的研究夥伴都很照顧我。

What's the most difficult problem you encountered in Taiwan?

Every day! Communication is the biggest problem, but my research partners take care of me carefully.

Q7

你在學習中文遇到很多障礙嗎？你是如何克服的？

其實中文並沒有那麼難學，只是我還是習慣用英文與人交談。

Do you encounter many obstacles in learning Chinese? How to overcome it?

Actually, learning Chinese is not difficult, but I am used to talking with people in English.

Q8

你有曾經參加過甚麼樣的社團嗎？

我曾加入過羽毛球俱樂部，也曾學過彈吉他。為了放鬆心情，我最近才剛參加了體育俱樂部和管樂協會。

Have you ever participated in any student club?

Yeah, I have joined in a badminton Club. I have learned to play guitar, I just participated in sport club and Band Association for relaxing.



資料來源：維基百科Wikipedia

越南社會主義共和國，通稱越南，位於東南亞中南半島東端，與柬埔寨、寮國和中國的雲南省及廣西壯族自治區接壤，又與廣西壯族自治區共享北部灣。首都河內，最大城市為胡志明市。下龍灣、河內、順化古都、美山聖地、會安古城、胡志明市、芽庄、美拖、大勒等等都是越南著名的旅遊景點。越南菜多使用魚露、醬油、大米、新鮮香草、水果和蔬菜。越南河粉、生春卷、越南米粉、越式肉麵包等等都是世界著名的越南料理。



芽庄 Nha Trang



胡志明市政廳
Uy Ban Nhan Dan Thanh Pho



會安的日落 Sunset in Hoi An

Q9

你的家鄉越南有什麼有趣的地方可以跟我們分享？

我住在越南首都，所以我很熟悉河內。在河內許多好吃的食物和美麗的風景，像老建築、美麗的湖泊也有很多。

How about Vietnam? Do you have something special us about your hometown to share with?

I live in the capital of Vietnam, so I am familiar with Hanoi. There are also a lot of good foods and beautiful scenery in Hanoi, like old buildings, beautiful lakes.

接著楊成中學長很熱心地播放關於測量車的影片給我們看，這是他在研究的主題。裡面有他的自我介紹以及成大周邊環境的介紹。內容是用影像的方式呈現他對台南跟成大的感覺，還有與同學載著儀器開車出去做外業的一些畫面。

在一切順利的訪談中，李欣怡因為說太多英文了，腦袋還無法立即切換回來，所以當我們請求一位研究生幫我們拍照時，他就很順口的說：「Excuse me, Can you help us to take a picture?」，事後才想到對方是會說中文的台灣人，想必那位學長那時一定很想笑吧？！

外籍生在台灣都擁有一套屬於自己的生活方式，無論是課業閒暇時的旅遊或是與在地朋友們的小聚，似乎都讓他們愛上了台灣，或許是台灣的熱情與舒適。期望他們能把這裡當成第二個家，繼續度過在成大的求學生活。

測量狗仔

男生宿舍大突襲

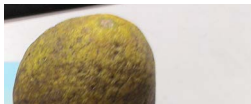
採訪、撰文/104王志嘉、蕭凱文



大家還記得嗎？我們是讓人聞風喪膽的測量狗仔。自從看完上次的宿舍突襲後，你們一定非常期待這次的突襲單元吧？好吧，廢話不多說，讓我們一起來看看身邊同學那不為人知的一面，走吧！



一進去映入眼簾的是如此高級的光二，太像飯店了吧！經過整修後煥然一新，簡直從之前的破爛房屋變成高級住宅區。

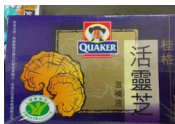


第一站，先去採訪一位屬於大一也是大二的轉學生溫張雲晟。其實一直覺得他的名字很特別，總記不得到底是「溫張」還是「張溫」。

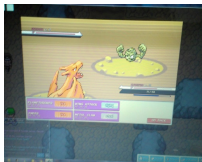
桌上空空的，沒有什麼東西，不過他的滑鼠墊立即吸引了我們的目光。還拿出了他很自豪的柚子，一顆已經乾扁脫水的柚子。但大家都不感興趣(笑)。

溫張可是系棒中的即戰力，開學還沒見到他本人，即有耳聞他已受到了隊友和學長們的肯定，真是有榮幸認識這麼厲害的同學啊。

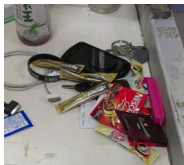
住溫張旁邊的李孟謙。架上擺這桂格活靈芝，看起來這位學弟讀書讀得很認真喔，沒有元氣就喝一下，馬上有精神再繼續下去。



再來，到了Steven這一寢啦！衝進去，結果看到全寢的四個人都在玩「神奇寶貝」！學弟還特別說要用這一張，因為已經進化成噴火龍了！神奇寶貝是小时候最夯的用Gameboy玩的神奇寶貝，原本已經漸漸退流行了，但沒想到竟然隨著時代推出網路版，讓各位玩家在網路中對戰，太新鮮了，下次也要試玩看看！



這間寢室有好多的人，左鄰右舍的好麻吉們，閒閒沒事就會跑到這一寢來玩樂、聊天。看看這檯子上放了各種不同的桌遊，就知道他們常常會利用這些道具來一較高下，看看誰才是「桌遊之王」！



Steven好像很喜歡喝咖啡耶，桌上都是一堆咖啡包，如果有人想送他東西的話，咖啡可能是一個不錯的禮物吧？！



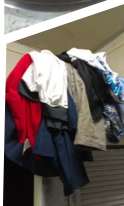
聊著聊著，忽然看到窗外有一包東西，一個充滿水氣的塑膠袋。據室友互相爆料的說法，這是劉鑫凱從宿營回來後，發現泳褲的鬆緊帶壞了，索性不洗，直接丟棄在窗外，實在是有點噁心啊！不過放在這裡讓太陽每天曬一曬殺菌好像還不錯（咦??）



最後，就去突襲楊軒的宿舍。
最一進去就發現，吃完的泡麵碗還沒洗，這是放多久啦！楊軒見狀急忙說這是剛吃完的泡麵，還來不及洗啦！至於真相到底是如何？就靠大家來評斷啦！（柯南表示：真相只有一個。）

楊軒座位前的牆上，貼了一張台南市的地圖，看來他想要把台南的每個景點都玩透透。

要走時，發現楊軒又回到自修室認真讀書了，這裡的自修室實在非常的破爛耶，下圖是還沒改建之前的光二遺址。最後再附上一張楊軒認真讀書的個人照，讓大家知道他很認真XDD



這是光二二樓的電梯間，也差太多了吧！這張和之前那一張比較，還以為我走到其他宿舍，結果竟然是同一棟光二。這次採訪後，好想要住新的光二喔，希望下次可以幸運抽到！





看到這熱血的棒球畫面，大家都可以猜到是誰吧？沒錯！就是在測量系擁有不少粉絲甚至有粉絲專頁的——黃爾倫！

身為熱愛棒球的人，宿舍裡也布滿了許多棒球相關的物品：有倫倫個人生涯最佳紀錄的大魯閣九宮格數據和總統盃壘球11連霸的隊服。而黃爾倫本人表示說：破紀錄的780分只是隨便丟丟而已，沒什麼。



我們很好奇為什麼倫倫有如此多的精力可以同時兼顧許多事情：社團、校隊、課業。原來是因為一個成功的男人背後一定有一個辛苦督促他的女人。



參加過不少營隊的倫倫，將名牌收集起來，從小隊員逐漸成長成獨當一面的隊輔或是工人，這心路歷程相信不少人也有共鳴吧！！



現在把腳步移動到大三，一進去這張精緻的卡片大大地映入眼簾。這間就是大三系排隊長王靖傑的房間！而至於這張卡片呢，可能就要問潘璇了～身為系排隊長的靖傑就算在宿舍裡還是不忘辛勤練球，我們開門後，他正在努力的對牆練習，目標是讓測資7號在排球場上展翅高飛！這邊爆個小料，其實我們一進去靖傑的房間時，他正在用功讀書。這張認真對牆練球的照片，是用來激勵系排的隊員，不管環境多麼的惡劣，排球——代表的就是心中那偉大的夢想、以及滿腔的熱血！



住在隔壁寢的盧奕洲，我們一開門進去看不到他的書桌，因為桌上全部是一些雜物淹沒了整個桌面。沒想到俏皮的奕洲，書桌竟然是如此的「豐富」，讓大家清楚的知道奕洲生活的歷史遺跡…對比認真念書的靖傑，奕洲正開心的打著遊戲，看起來三餐應該都在宿舍解決。奕洲很可愛地戴著草帽打PSP，他說這樣跟別人比較不一樣XD殊不知其實PSP已經沒電了…

受到隔壁寢靖傑的刺激，奕洲也開始在宿舍練球。看到這充滿自信的眼神，相信這個揮棒可以將系棒推到史無前例的黃金時代，希望系棒的各位和隊長大大一起同心協力，打出支支精彩的全壘打！

介紹了這麼多，一定有人會問這麼帥的隊長死會了嗎？如果你是奕洲的粉絲，那你看到右邊那張愛心卡片應該就會心碎了Q____Q



住在附近的楊宗効還是一樣的招牌裝扮，相當肉感的細肩帶白色吊嘎，配上一雙走起來樞樞作響的木屐，乍看之下貌似壽司店的師傅。

我們訪問宗効有沒有什麼東西是他宿舍獨有的，宗効說有老鼠咬過的奶粉盒。由於畫面較為寫實，所以我們將他列為保護級，沒有將它刊登出來，有興趣的可以親自去走一趟喔！

電腦的外型非常獨特，宗効跟我們介紹時的表情看得出來是相當引以為傲的。

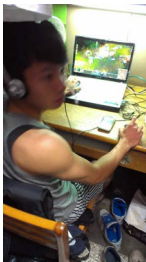




要離開前，意外地發現宗効貼在門上的陳美鳳報紙，原以為是宗効的偶像，但他本人是說只是拿報紙來擋住外面的光線，令人有點懷疑。

在宗効的書桌前，貼了一張宿營營前訓期間大家寫給宗効的大卡片。

猜想這難忘的宿營營前訓一定在103、104級的心裡留下最難忘的回憶。可是宗効好像特別注意某人的鼓勵欸（咦!?）



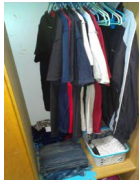
現在我們到了勝一囉！

林有廷對於我們突然的突襲嚇了一大跳，此時的廷廷正在峽谷戰鬥中XD打LOL可說是廷廷練校棒之外最常做的休閒活動了吧！

可能有些人會認為運動的男生都髒髒的，但廷廷的房間意外地井然有序。廷廷宿舍中最大的爆點就是他新買的一印表機。他說因為去影印店很麻煩，索性買了台印表機，號稱「勝一印表機」。之後如果有需要影印，可以找廷廷，會有優惠價喔！

不知道為什麼最近紅茶冰很受廷廷寵愛。但根據經驗猜測，百分之八十可能跟店員有關？！

最後附贈一張廷廷睡覺的甜美照>////<





輪到了親切和藹的葉俊宏喇叭學長。一進房門便看到了粉絲製作的大型生日卡片，真是叫人羨慕不已。

當時喇叭學長也正在峽谷奮戰中，所以我們就私自在房間裡晃晃。發現地上有好多寶特瓶，不知道該說這是資源回收，還是說只是懶得拿去丟XD 在桌上發現了四年前喇叭用來學測面試的備審資料，這倒引起大家強烈的好奇心。

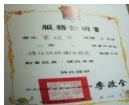


由上面三張獎狀看出：第一次段考第一名>第二次段考第二名>第三次段考第三名，這奇妙的排列組合讓我們幾個人會心一笑。



喇叭今年已經大四，一想到未來系棒比賽沒有他在場上領導的場景，心中就有股淡淡的哀傷。喇叭學長不要走Q____Q

這張獎狀是喇叭在文華高中時曾經擔任過衛生股長的證書，對比前一張地上都是寶特瓶的照片，不禁有一種人事已非的感嘆XD



看完了以上的男宿大突襲，是不是對哪一個心儀對象的形象感到破滅或是更加喜愛呢？突襲的過程，每位當事人積極地想要表現出好形象，努力地尋找厲害的實物以博取系刊版面。所以在宿舍練排球、棒球之類的究竟是真是假，有空實際走訪一次便豁然開朗喔D



測量集錦

105頻道，
讓你high到爆！

迎新宿營。





在陽光下揮灑 青春的汗水

系沙控。

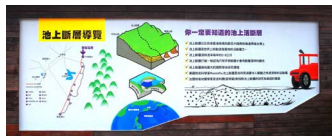




測量集錦

工程地質學 野外實習

兩天兩夜地質參訪。
帶隊老師 / 景國恩老師



11/23至11/25是我們大三工程地質學兩天兩夜的野外實習，調查地點是台東跟高雄壽山。

在台東的第一天，我們去了大坡及電光部落觀察池上斷層。池上斷層的型態是潛移斷層，因此隨時都能量測到地表相對的位移。在電光一帶，老師也向我們展示了他在池上斷層的研究計畫。

第二天去高雄壽山的山海宮，老師帶領我們沿著海岸走了一大段路，觀察地質滑動的現象。下午則在山海宮地區地區趴趴走，各小組由量測滑動所造成的裂隙型態來判斷塊體的滑動範圍。



野外調查的過程非常地辛苦，許多地質現象都必須要跋山涉水穿過重重阻礙才能看到。但在實際看過上課所學的地質現象後，確實感受不同。地質這學問還是得親身經歷過才會了解大自然的奧妙。

不過難得遠離學校來到戶外，怎麼可以就只有累人的實習呢？在電光部落我們體驗震耳欲聾的竹炮，還有大家親手搗出來的麻糬。而當地小孩也用一種竹筒做的樂器為我們帶來精彩的表演，實在是非常新鮮！

既然是坐遊覽車，K歌當然是少不了的啦！只不過許多的台語歌出現，還以為自己坐到了進香團的遊覽車。而賭性堅強的我們，不論在何處都能開一桌。



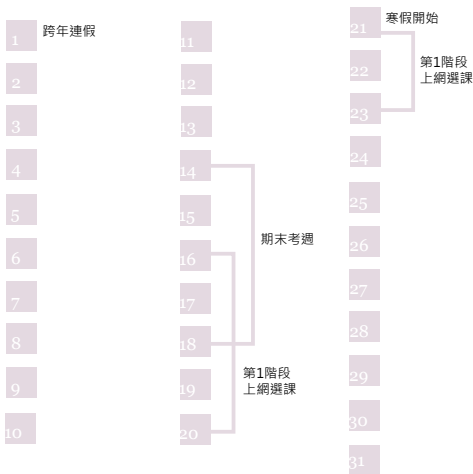
測量 行事曆

December, 2012

1		21
2		22
3 大一英文 綜合能力測驗	11 工程認證	23 12/23-1/12 101學年度第一學期 教學意見反應調查
4	12	24
5	13	25 聖誕節
6	14	26
7	15	27
8	16	28
9	17	29
10 工程認證	18 系卡K 18:30 經緯廳	30 跨年連假
	19	31
	20 湯圓會 18:00 測量大二教室	



January, 2013



系上 近況

1. 10月12~14日迎新宿營圓滿落幕，三天兩夜烏山頭行，歡迎105級新血的到來！
2. 11月4日系沙撈來到了秋茂園！吹著海風，玩著沙灘遊戲，丟海超痛快！年級PK超過癮！
3. 快訊！系卡K、湯圓會登場！就讓測量系的大家陪你度過寒冬吧！詳情請參考右方的附註資訊。
4. 工業參觀開麥拉！這次請到了蔡展榮老師擔任我們的領隊，相信這次活動一定相當豐富！報名開始囉，名額有限，要來要快～詳情請參考右方的附註資訊。

5. 狂賀！系排、系棒、系籃於本屆大馬盃中獲得冠軍！系羽獲得季軍！
6. 碩士甄試錄取名單已經出爐囉！讓我們恭喜這些上榜的預研究生吧！

【正取名單】

- | | | |
|----------|----------|----------|
| [1] 施巧慧 | [2] 陳怡靜 | [3] 吳昱瑱 |
| [4] 陳書齊 | [5] 曾于健 | [6] 周志明 |
| [7] 邱珮榕 | [8] 葉峻輔 | [9] 王意華 |
| [10] 周冠宇 | [11] 洪于婷 | [12] 翁梓軒 |
| [13] 閻顯 | [14] 陳厚任 | |

【備取名單】

- | | | |
|---------|---------|---------|
| [1] 歐采瑛 | [2] 王禹翔 | [3] 許世鑫 |
| [4] 楊博凱 | [5] 梁榕 | [6] 吳姿璇 |
| [7] 林建維 | | |

{ 附註資訊 }

《系卡K》

比賽項目分成個人賽及團體組
時間：2012/12/18(二) 18:30
報名費：30 NT\$ / person
地點：測量系館經緯廳
*優勝者可以拿到高級獎品唷！

《湯圓會》

時間：2012/12/20(四) 18:00
報名費：60 NT\$ / person
地點：測量大二教室
*當天同時也是系卡k的決賽唷！

《工業參觀》

時間：2013/1/21(一)~22(二)

參訪公司：

1. 內政部國土測繪中心
2. 自強工程顧問有限公司
3. 台灣世曦公司
4. 農林航空測量所

活動費用：1200元 多退少補

採線上報名，

報名截止日期為12/16 23:55
有意參加者從速喔～



總編 / 美術編輯
測量103 陳品潔

總編的話

這期主題是「歲暮」。年底除了檢核今年的成果之外，也可以替新的一年訂下新的目標。不知道大家在一年最後的一段時間會做什麼樣的事呢？

測量系刊，是希望能夠建立系友們與系上交流的平台。因此除了系上的消息之外，我們未來會放上更多有關於系友動態的資訊，希望各界系友能與測量系有更緊密的連結。

本次系刊發的有些匆忙，一方面是編輯們都忙著期中保衛戰，另一方面則是因為這期的主題很有挑戰性，需要花非常多時間來整理稿子與排版。訪問外籍生單元讓不諳英文的大家忙得焦頭爛額。面對外籍生，我竟然連一句英文都擠不出來，這麼多年的英文真是白學了。

自從當了系刊總編才開始接觸到排版，只能說排版是一件很累人的事。大概因為沒有基礎，一開始都只能憑感覺亂排（其實現在還是...）。這五天以來，沒日沒夜的校稿、找圖、排字，每天都弄到凌晨三四點，進度超級緩慢，所以大部分的時間都還蠻氣餒的，最害怕莫過於輸出後發現照片解析度不夠，那真的會瘋掉！不過現在終於做完了，希望大家會滿意這期的系刊囉！



[系刊勘誤或意見提供]

請來信至

alicechen0331@gmail.com

[如何訂閱測量系刊?]

請至系刊首頁

<http://epaper.geomatics.ncku.edu.tw/>

上方選單中「訂閱電子報」填寫資料，就可以追蹤測量系刊的最新動態囉！

[系刊意見回覆表]

如果對於系刊有什麼建議，歡迎使用 [系刊意見回覆表] 與我們聯繫。您寶貴的意見，將成為我們改進的方向，謝謝！

<http://epaper.geomatics.ncku.edu.tw/index.php?feedback>

連結至測量系網站，點選系刊電子報，進入後上方有「讀者意見回饋」亦可連結。



[人才招聘]

想認識系上的老師或學長姐？

想挖出測量系的八卦秘辛？

歡迎加入系刊製作團隊！

徵招條件：成大測量系在學學生

徵招組別：採訪組、攝影組、美編組

聯絡方式：

總編輯 - 測量103 張皓 hank8124@hotmail.com.tw

總編輯 - 測量103 陳品潔 alicechen0331@gmail.com

測量系官方網站_Website
<http://www.geomatics.ncku.edu.tw>

測量系臉書專頁_Facebook
<http://www.facebook.com/GeomaticsFans>

系學會臉書社團_Groups
<http://www.facebook.com/groups/118609524853115/>

系刊_G-paper
<http://epaper.geomatics.ncku.edu.tw>

系學會吉祥物 測量妖 Geo Monzter
<http://www.facebook.com/geomaticsking?fref=ts>

Gpaper系刊編輯團隊

測量系系學會美編部

出版者 / 成大測量及空間資訊學系系學會

發行人 / 楊名 系主任

總編輯 / 103陳品潔、103張皓

攝影 / 103李冠毅

美術編輯 / 103陳品潔

工作人員 / 104許君羽、104傅兆陽、104潘璇、
104白家榮、104王志嘉、104蕭凱文、
104李姿慧、104李欣怡、104黃爾倫、
104余明晏、104詹登傑、105韓寧

特別感謝 / 系辦公室鄭郁潁小姐、104湯右丞

感謝103林仕翰、黃勇勳、104廖家唯提供照片

成大測量系學會聯絡方式：

FB / 成大測量系學會

Email / geomatics_ncku@hotmail.com.tw

出版日期 / 2012/12/14



1 0 1 學年度測量系系會印製
DEPARTMENT OF GEOMATICS